

COOPERGENOMICS, INC.

ข้อกำหนดและเงื่อนไขมาตรฐานสำหรับบริการ ERPEAKSM

1. ความเป็นมาและการบังคับใช้

(ก) **ความเป็นมา** CooperGenomics, Inc. เป็นบริษัทในรัฐเดลาแวร์ (“CooperGenomics”) ที่ให้บริการทดสอบความพร้อมของเยื่อบุมดลูก ERPeakSM (“บริการ”) ผ่านห้องปฏิบัติการทางคลินิกที่ได้รับใบอนุญาต และผ่านห้องปฏิบัติการของบริษัทในเครือ (“ห้องปฏิบัติการ”) แก่ผู้ประกอบการวิชาชีพแพทย์ (แต่ละฝ่ายเรียกว่า “ลูกค้า” และเมื่อรวมกับ CooperGenomics เรียกว่า “คู่สัญญาทั้งสองฝ่าย”) ที่ส่งบริการดังกล่าวให้กับผู้ป่วยของตน

(ข) **การบังคับใช้** ข้อกำหนดและเงื่อนไขมาตรฐานสำหรับบริการด้านจีโนมิกส์เหล่านี้ (“ข้อกำหนดและเงื่อนไข”) บังคับใช้และรวมอยู่ในและเป็นส่วนหนึ่งของใบเสนอราคา ข้อตกลงการกำหนดราคา หรือเอกสารทางการค้าอื่นๆ ที่เกี่ยวข้องกับบริการที่รวมอยู่ในข้อกำหนดและเงื่อนไขเหล่านี้ไว้อย่างชัดเจน (“แบบเสนอราคา”) วันที่มีผลบังคับใช้ในใบเสนอราคา เรียกว่า “วันที่มีผลบังคับใช้” ข้อกำหนดและเงื่อนไขเหล่านี้ไม่มีผลบังคับใช้ในประการอื่นกับการให้บริการหรือการจัดหาสินค้าของ CooperGenomics หรือห้องปฏิบัติการอื่นใด ให้แก่บุคคลธรรมดาหรือนิติบุคคลใดๆ “ข้อตกลง” นี้ หมายถึง ข้อกำหนดและเงื่อนไขเหล่านี้ ร่วมกับใบเสนอราคา “การทดสอบ” หมายถึง การทดสอบความพร้อมของเยื่อบุมดลูก ERPeak ที่ CooperGenomics จัดหาให้ โดยเป็นส่วนหนึ่งของบริการของตนแก่ลูกค้าภายใต้ใบเสนอราคา สถานที่ตั้งที่ห้องปฏิบัติการดำเนินการทดสอบ เรียกว่า “สถานที่ตั้งของห้องปฏิบัติการ” การที่ CooperGenomics จัดส่งใบเสนอราคาให้แก่ลูกค้า และลูกค้ายอมรับหรือได้รับบริการภายใต้ใบเสนอราคานี้ ถือว่าคู่สัญญาทั้งสองฝ่ายได้เข้าทำและตกลงที่จะผูกพันตามข้อตกลงนี้

2. ขั้นตอนและเอกสาร

(ก) **ขั้นตอนการทดสอบ** CooperGenomics จะต้องให้คำแนะนำและขั้นตอนต่างๆ แก่ลูกค้าในการส่งการทดสอบ เก็บรวบรวมบรรจุหีบห่อ และจัดส่งตัวอย่างจากลูกค้ามายังห้องปฏิบัติการ เพื่อการให้บริการ การมอบผลการทดสอบ และการติดตามผลหลังการทดสอบ (“ขั้นตอนการทดสอบ”) ซึ่ง CooperGenomics อาจมีการปรับปรุงและเปลี่ยนแปลงในประการอื่นเป็นครั้งคราว ลูกค้าจะต้องปฏิบัติตามขั้นตอนการทดสอบ

(ข) **แบบฟอร์มขอรับการทดสอบและเอกสารแสดงความยินยอม** CooperGenomics จะต้องจัดเตรียมสำเนาแบบฟอร์มขอรับการทดสอบ (“TRF”) ที่ CooperGenomics กำหนดและอนุมัติให้ใช้ ร่วมกับเอกสารแสดงความยินยอมของผู้ป่วย (“เอกสารแสดงความยินยอม”) ที่บังคับใช้กับการทดสอบนั้น ให้แก่ลูกค้า ซึ่ง CooperGenomics อาจมีการเปลี่ยนแปลงเอกสารเหล่านี้เป็นครั้งคราว การให้บริการของ CooperGenomics อยู่ภายใต้ข้อกำหนดและเงื่อนไขของ TRF และเอกสารแสดงความยินยอม ลูกค้าจะต้องจัดเตรียม TRF และเอกสารแสดงความยินยอมที่กรอกข้อมูลครบถ้วนแล้วแบบดิจิทัลหรือฉบับพิมพ์ให้แก่ CooperGenomics โดยใช้แบบฟอร์มล่าสุดที่ CooperGenomics ให้ความสำคัญสำหรับการทดสอบที่เกี่ยวข้องและสำหรับตัวอย่างแต่ละชุด

(ค) **การจัดส่งตัวอย่าง** ลูกค้าจะต้องเก็บรวบรวมตัวอย่างจากผู้ป่วยของลูกค้า และจัดเตรียมตัวอย่างเหล่านั้นให้แก่ CooperGenomics เป็นครั้งคราว ณ สถานที่ตั้งของห้องปฏิบัติการตามที่ CooperGenomics ระบุไว้ เพื่อให้ CooperGenomics สามารถดำเนินการให้บริการกับตัวอย่างเหล่านั้นได้

ลูกค้าจะต้องจัดส่งตัวอย่างไปยังสถานที่ตั้งของห้องปฏิบัติการตามเงื่อนไขการส่งมอบสินค้าที่ผู้ส่งสิ้นสุดภาระการส่งมอบ ณ สถานที่ของผู้รับ (DDP, Incoterms 2020)

และจะต้องรับผิดชอบต่อความเสี่ยงของการสูญหายของตัวอย่างดังกล่าวจนกว่าจะได้รับการจัดส่งตามข้อ 2 (ค)

ยกเว้นในรายการราคาของ CooperGenomics ได้ระบุไว้เป็นอย่างอื่น ลูกค้าจะต้องจัดส่งตัวอย่างโดยใช้บริษัทผู้ให้บริการขนส่งพัสดุภัณฑ์ที่ CooperGenomics ให้การอนุมัติอย่างเป็นลายลักษณ์อักษร

ลูกค้าเป็นผู้รับผิดชอบในการจองเวลาและบริหารจัดการบริษัทผู้ให้บริการขนส่งที่ผ่านการอนุมัติจาก CooperGenomics CooperGenomics อาจปฏิเสธตัวอย่างที่จัดส่งถึงสถานที่ตั้งของห้องปฏิบัติการที่ไม่ตรงเวลา หรือตัวอย่างที่ไม่ได้เก็บรวบรวมบรรจุหีบห่อ และจัดส่งตามขั้นตอนการทดสอบ หรือตัวอย่างที่เกิดความเสียหาย ไม่ครบถ้วน

หรือไม่เหมาะสำหรับการทดสอบในประการอื่นตามที่ CooperGenomics กำหนดไว้ CooperGenomics อาจส่งตัวอย่างหรือ DNA จากตัวอย่างเหล่านั้น ไปยังสถานที่ตั้งของห้องปฏิบัติการอื่นๆ ที่อยู่ในเครือของ CooperGenomics

(ง) **ข้อมูลเพิ่มเติม** นอกเหนือจาก TRF และเอกสารแสดงความยินยอมแล้ว ลูกค้าจะต้องจัดเตรียมเอกสารและข้อมูลอื่นๆ ทั้งหมดที่ CooperGenomics กำหนดหรือร้องขอ เพื่อให้ CooperGenomics สามารถให้บริการได้ ลูกค้ารับทราบว่า CooperGenomics ไม่มีภาระผูกพันในการประมวลผลตัวอย่างต่างๆ โดยที่ไม่มี TRF และเอกสารแสดงความยินยอมที่กรอกข้อมูลอย่างถูกต้อง หรือไม่มีเอกสารอื่นใดตามที่ CooperGenomics กำหนดหรือร้องขอ CooperGenomics จะต้องส่งหนังสือแจ้งเตือนตามสมควรถึงลูกค้า เพื่อแจ้งให้ทราบว่าเอกสารไม่ครบถ้วนหรือขาดหายไป และให้โอกาสลูกค้าแก้ไขหรือจัดเตรียมเอกสารดังกล่าว ลูกค้าจะต้องเก็บรวบรวมข้อมูลจากผู้ป่วยและจัดเตรียมข้อมูลให้กับ CooperGenomics หรืออนุญาตให้ CooperGenomics สามารถติดต่อผู้ป่วยของลูกค้าได้โดยตรงเพื่อขอรับข้อมูลใดๆ ที่ไม่มีหรือจัดทำไม่ถูกต้องใน TRF และเอกสารแสดงความยินยอม

(จ) **เนื้อหาข้อมูลของ CooperGenomics** CooperGenomics จะต้องจัดเตรียมข้อมูลฉบับพิมพ์และฉบับดิจิทัลที่เกี่ยวข้องกับบริการสำหรับผู้ป่วยของลูกค้าตามที่ลูกค้าร้องขอ และจะต้องตอบคำถามของลูกค้าที่มีเกี่ยวกับบริการตามสมควร ทั้งนี้ขึ้นอยู่กับพิจารณาของ CooperGenomics ในแต่ละกรณี CooperGenomics อาจจัดทำเนื้อหาเหล่านั้นในภาษาอื่นที่นอกเหนือจากภาษาอังกฤษ ขึ้นอยู่กับดุลยพินิจของบริษัท แต่ไม่มีภาระผูกพันใดๆ

3. ความรับผิดชอบและการใช้ดุลยพินิจทางการแพทย์ การทดสอบที่ใช้หลักความน่าจะเป็น และการให้คำปรึกษา

(ก) **ความสัมพันธ์แบบผู้ให้บริการ-ผู้ป่วย** ลูกค้าจะต้องมีความสัมพันธ์แบบผู้ให้บริการ-ผู้ป่วยกับผู้ป่วยที่ส่งต่อเพื่อขอรับบริการ และจะต้องรับผิดชอบต่อการวินิจฉัยทางคลินิกและการรักษาทั้งหมดสำหรับผู้ป่วยเหล่านั้นแต่เพียงผู้เดียว รวมถึงการพิจารณาผู้ป่วยที่อาจได้รับประโยชน์จากบริการ

(ข) **การใช้ดุลยพินิจของผู้ประกอบวิชาชีพ** ลูกค้ารับทราบว่า CooperGenomics ไม่ได้ควบคุมหรือสั่งการ และจะไม่รับผิดชอบต่อความหมาย วิธีการ หรือลักษณะที่ลูกค้าใช้ดุลยพินิจของผู้ประกอบวิชาชีพ ในการดูแลทางการแพทย์แก่ผู้ป่วยของตน รวมถึงการส่งต่อผู้ป่วยเพื่อขอรับบริการ และรวมถึงคำแนะนำใดๆ ที่ลูกค้าอาจมีให้ และการตัดสินใจใดๆ ที่ลูกค้าและผู้ป่วยของตนอาจมี เนื่องจากผลของการให้บริการ

(ค) **การทดสอบที่ใช้หลักความน่าจะเป็น** ลูกค้ารับทราบและจะให้คำแนะนำแก่ผู้ป่วยของตนที่ได้รับบริการจาก CooperGenomics ว่าการทดสอบเหล่านั้นใช้หลักความน่าจะเป็นโดยธรรมชาติ ดังนั้น ผลการทดสอบที่น่าพอใจจึงไม่ใช่การรับประกันและไม่สามารถรับประกันความสำเร็จของการฝังตัวของตัวอ่อน การตั้งครรภ์ หรือผลลัพธ์อื่นๆ ตามที่ต้องการได้ แม้จะทำการทดสอบอย่างระมัดระวัง ก็อาจได้ผลลัพธ์ที่ไม่ถูกต้องแม่นยำได้เป็นครั้งคราว ซึ่ง CooperGenomics หรือห้องปฏิบัติการอื่นใด หรือนักคนอื่นใดจะไม่รับผิดชอบใดๆ

(ง) **การให้คำปรึกษา** ถือเป็นสิ่งสำคัญที่ผู้ป่วยทุกรายจะต้องได้รับคำปรึกษาที่เหมาะสมเกี่ยวกับการทดสอบและผลการทดสอบ ลูกค้าจะต้องให้คำปรึกษาดังกล่าวแก่ผู้ป่วยของตน หรือจัดให้มีการให้คำปรึกษาดังกล่าวผ่านบุคคลภายนอกที่เหมาะสม ในกรณีที่มีการตัดสินใจและเหตุผลทางการแพทย์อย่างสมเหตุสมผล ลูกค้าจะต้องทำให้แน่ใจว่าได้หารือถึงวัตถุประสงค์และข้อจำกัดของการทดสอบกับผู้ป่วยอย่างถี่ถ้วนแล้ว โดยควรเน้นย้ำกับผู้ป่วยว่าวิธีการวิเคราะห์ตัวอย่างทางพันธุกรรมนั้นจะไม่และไม่สามารถให้ความเที่ยงตรงได้ 100% โดยเฉพาะอย่างยิ่ง ลูกค้าต้องแน่ใจว่าผู้ป่วยเข้าใจว่าวัตถุประสงค์ของการทดสอบนี้ไม่ใช่เพื่อรับประกันความสำเร็จของการฝังตัวของตัวอ่อน การตั้งครรภ์ หรือผลลัพธ์อื่นๆ ตามที่ต้องการ แต่เจตนารมณ์ของการทดสอบ คือ เพื่อเพิ่มความเป็นไปได้ที่ตัวอ่อนจะฝังตัวได้สำเร็จ

4. ชุดทดสอบ

(ก) **การจัดหาชุดทดสอบ** ในวันที่มีผลบังคับใช้ CooperGenomics จะเสนอชุดเก็บตัวอย่างสำหรับการทดสอบ (“ชุดทดสอบ”) ให้ CooperGenomics จะต้องจัดหาชุดทดสอบให้แก่ลูกค้าเมื่อลูกค้าร้องขอ ตามจำนวนที่ CooperGenomics พิจารณาตามจำนวนที่สมเหตุสมผล โดยส่งไปยังสถานที่ตั้งของลูกค้าที่ลูกค้าระบุไว้อย่างเป็นทางการลายลักษณ์อักษรแก่ CooperGenomics

หรือสถานที่ตั้งอื่นใดที่คู่สัญญาทั้งสองฝ่ายอาจตกลงร่วมกันอย่างเป็นลายลักษณ์อักษร (“**สถานที่ตั้งของลูกค้า**”)
ราคาของชุดทดสอบจะเป็นไปตามที่ระบุไว้ในใบเสนอราคา หรือเป็นไปตามรายการราคาของ CooperGenomics กรณีที่ไม่ได้ระบุไว้
เงื่อนไขการส่งมอบชุดทดสอบจะต้องเป็นแบบผู้ส่งสินค้าสุดภาระการส่งมอบ ณ สถานที่ของผู้ส่ง (EXW, Incoterms 2020)
จากสถานประกอบการของ CooperGenomics ซึ่งจัดส่งชุดทดสอบ CooperGenomics จะไม่รับผิดชอบความล้มเหลวใดๆ
ในการจัดหาชุดทดสอบ รวมถึงความล้มเหลวที่เกี่ยวข้องกับการนำเข้าสู่ชุดทดสอบมายังเขตอำนาจศาลที่สถานที่ตั้งของลูกค้า
CooperGenomics อาจยุติการจัดหาชุดทดสอบได้ตามดุลยพินิจของตน

(ข) **การส่งชุดทดสอบ** ลูกค้าจะต้องส่งคำร้องขอรับชุดทดสอบทั้งหมดโดยติดต่อ CooperGenomics โดยตรงทางโทรศัพท์ อีเมล
หรือคำร้องขออนรับ ตามขั้นตอนการส่งชุดทดสอบของ CooperGenomics ซึ่งมีผลบังคับใช้เป็นประจำ

(ค) **ข้อจำกัดในการใช้ชุดทดสอบ** ลูกค้าจะต้องใช้ชุดทดสอบเพื่อเก็บตัวอย่างสำหรับส่งให้กับ CooperGenomics เท่านั้น
ลูกค้าจะต้องไม่ใช้ชุดทดสอบหรือชุดเก็บตัวอย่างหรือวัสดุที่บุคคลภายนอกจัดหาให้ในการเก็บตัวอย่างสำหรับส่งให้กับ
CooperGenomics ในส่วนที่เกี่ยวข้องกับการให้บริการ โดยไม่ได้รับการอนุมัติอย่างเป็นลายลักษณ์อักษรจาก CooperGenomics
เสียก่อน

5. การรับรองและการรับประกัน

คู่สัญญาแต่ละฝ่ายรับรองและรับประกันว่า (ก)
ตนดำรงอย่างถูกต้องและมีสถานะที่ถูกต้องภายใต้กฎหมายแห่งเขตอำนาจศาลที่ตนจัดตั้งอยู่ (ข)
ตนได้รับอำนาจและการอนุญาตในองค์กรที่จำเป็นทั้งหมดในการผูกพันตามและปฏิบัติตามภาระผูกพันของตนภายใต้ข้อตกลงนี้ (ค)
ตั้งแต่วันที่ผลบังคับใช้ ตนไม่ได้เป็นคู่ความในการฟ้องคดี คดีความ การพิจารณาคดี หรือการสืบสวนที่กำลังดำเนินอยู่ใดๆ
(และไม่ได้ถูกขู่ว่าจะถูกดำเนินการดังกล่าวเท่าที่ตนทราบ) ซึ่งเป็นไปเพื่อพยายามล้มเลิกข้อตกลงนี้
หรือห้ามไม่ให้มีการทำธุรกรรมที่ตรงตรงในข้อตกลงนี้ หรือส่งผลเสียในแง่มุมที่เป็นสาระสำคัญใดๆ
ต่อความสามารถของตนในการปฏิบัติตามภาระผูกพันภายใต้ข้อตกลงนี้ (ง) ตนได้เข้าทำข้อตกลงนี้อย่างถูกต้อง และ (จ)
ข้อตกลงนี้ประกอบขึ้นเป็นการผูกพันตามกฎหมายที่ถูกต้องและมีผลผูกพันของคู่สัญญาฝ่ายนั้น
และสามารถบังคับใช้ได้ต่อคู่สัญญาฝ่ายนั้นตามข้อกำหนดในข้อตกลง “**กฎหมาย**” หมายถึง กฎหมายและข้อบังคับที่บังคับใช้

6. พอร์ทัล

สำหรับการทดสอบและสถานที่ตั้งของห้องปฏิบัติการบางแห่งตามดุลยพินิจของ CooperGenomics ทาง CooperGenomics
จะบำรุงรักษาพอร์ทัลบนระบบคลาวด์ที่มีการจัดเก็บข้อมูลตัวอย่าง (“**พอร์ทัล CooperGenomics**”) เพื่อให้ลูกค้าสามารถจัดการ
ติดตาม และดาวน์โหลดผลการทดสอบของผู้ป่วยได้ CooperGenomics จะให้สิทธิ์เข้าถึงพอร์ทัล CooperGenomics
แก่ลูกค้าตามขอบเขตที่มีและเกี่ยวข้องสำหรับการทดสอบที่ผู้ป่วยของลูกค้าจะใช้ประโยชน์
ตลอดจนสถานที่ตั้งของห้องปฏิบัติการที่มีการดำเนินการทดสอบดังกล่าว ลูกค้าจะต้องปฏิบัติตามคำแนะนำที่ CooperGenomics
อาจมีให้เป็นครั้งคราวเกี่ยวกับการใช้พอร์ทัล
และจะต้องใช้พอร์ทัลตามวัตถุประสงค์ของพอร์ทัลในการสื่อสารที่เกี่ยวข้องกับการทดสอบระหว่างลูกค้าและ CooperGenomics เท่านั้น
ลูกค้าจะต้องจำกัดและจะให้บุคลากรของตนจำกัดสิทธิการเข้าถึงพอร์ทัล
ให้แก่บุคลากรที่จำเป็นต้องมีสิทธิเข้าถึงดังกล่าวในขณะที่ทำการรักษาผู้ป่วยที่เกี่ยวข้อง
รวมถึงการรักษาความปลอดภัยในการเข้าถึงข้อมูลประจำตัวสำหรับการเข้าสู่ระบบ ซึ่งการที่ลูกค้าเข้าถึงพอร์ทัล
ลูกค้าจะต้องปฏิบัติตามข้อ 6

7. การปฏิบัติตามข้อบังคับ

(ก) การปฏิบัติตามข้อบังคับโดย CooperGenomics

- (1) CooperGenomics รับรองและรับประกันว่า ตั้งแต่วันที่ผลบังคับใช้ (ก) ห้องปฏิบัติการจะบำรุงรักษาใบอนุญาต
หนังสืออนุญาต ใบรับรอง และการรับรองสำหรับห้องปฏิบัติการทั้งหมด (เรียกว่า “**ใบรับรอง**”)
ซึ่งจะต้องอยู่ภายใต้กฎหมายที่บังคับใช้ (“**กฎหมาย**”) เพื่อให้บริการในแต่ละเขตอำนาจศาลห้องปฏิบัติการตั้งอยู่

(รวมเรียกว่า “**เขตอำนาจศาลของ CooperGenomics**”) และ (ข)

ประสิทธิภาพในการให้บริการของห้องปฏิบัติการจะเป็นไปตามกฎหมายที่บังคับใช้ในเขตอำนาจศาลของ CooperGenomics ในทุกแง่มุมที่เป็นสาระสำคัญ ห้องปฏิบัติการจะให้บริการตามกฎหมายที่บังคับใช้ในเขตอำนาจศาลของ CooperGenomics ในระหว่างระยะเวลาของข้อตกลง

(2) ลูกค้าจะต้องแจ้งให้ CooperGenomics ทราบอย่างเป็นลายลักษณ์อักษรหากลูกค้าเชื่อว่า (ก)

ห้องปฏิบัติการไม่มีใบรับรองตามที่กฎหมายที่บังคับใช้กำหนดไว้ รวมถึงกฎหมายในเขตอำนาจศาลที่ลูกค้าตั้งอยู่ (“**เขตอำนาจศาลของลูกค้า**”) เพื่อให้บริการกับตัวอย่างที่เก็บรวบรวมจากผู้ป่วยในเขตอำนาจศาลของลูกค้า (ใบการรับรองใดๆ ที่กำหนดให้ต้องมี เรียกว่า “**ใบรับรองที่กำหนดให้จำเป็น**”) หรือ (ข)

การให้บริการของห้องปฏิบัติการไม่สอดคล้องกับสาระสำคัญใดๆ ในกฎหมายที่บังคับใช้ กรณีดังกล่าว CooperGenomics อาจดำเนินการตามที่ CooperGenomics พิจารณาว่าเหมาะสม เพื่อให้ได้มาซึ่งใบรับรองที่จำเป็น หรือเพื่อให้บริการของห้องปฏิบัติการเป็นไปตามกฎหมายที่บังคับใช้ ในกรณีที่ CooperGenomics พิจารณาว่าเหมาะสม การเยียวยาแต่เพียงอย่างเดียวแก่ลูกค้าสำหรับความสับสนใดๆ โดยห้องปฏิบัติการ ที่ต้องมีใบรับรองที่จำเป็นหรือให้บริการตามกฎหมายที่บังคับใช้ จะต้องยุติการส่งต่อผู้ป่วยเพื่อขอรับบริการจาก CooperGenomics

(๗) การปฏิบัติตามข้อบังคับโดยลูกค้า

(1) ลูกค้าจะต้องปฏิบัติตามกฎหมายว่าด้วยการดูแลสุขภาพที่บังคับใช้ในเขตอำนาจศาลของลูกค้า

(2) ลูกค้าจะต้องและจะดำเนินการให้แพทย์และตัวแทนอื่นๆ ของตน

ปฏิบัติตามกฎหมายว่าด้วยการต่อต้านการทุจริตและการต่อต้านการติดสินบนที่บังคับใช้ทั้งหมด

รวมถึงกฎหมายว่าด้วยการทุจริตในต่างประเทศของสหรัฐอเมริกา (Foreign Corrupt Practices Act)

กฎหมายว่าด้วยการติดสินบนของสหราชอาณาจักร (Bribery Act) และกฎหมายอื่นใดที่มีวัตถุประสงค์คล้ายคลึงกัน

ทั้งนี้ไม่ว่าโดยตรงหรือโดยอ้อม โดยไม่จำกัดหลักการทั่วไปของประโยคข้างต้น

และยกเว้นกรณีการชำระเงินค่าธรรมเนียมตามที่กฎหมายกำหนดให้ต้องชำระแก่หน่วยงานของรัฐ

ลูกค้าจะต้องไม่และจะดำเนินการให้แพทย์และผู้แทนอื่นๆ ของตนไม่ทำ เสนอที่จะทำ หรือสัญญาที่จะทำการชำระเงินใดๆ

หรือถ่ายโอนสิ่งมีมูลค่าใดๆ ที่เกี่ยวกับบริการหรือการทำการธุรกรรมอื่นใดหรือเรื่องที่เกี่ยวข้องกับ CooperGenomics ให้แก่ (ก)

บุคคลใดๆ ที่ปฏิบัติราชการให้กับหน่วยงานของรัฐ

รวมถึงพนักงานของหน่วยงานที่รัฐเป็นเจ้าของหรือควบคุมหน่วยงานหรือองค์การสาธารณะระหว่างประเทศ (ข)

พรรคการเมือง เจ้าหน้าที่พรรคการเมือง หรือผู้สมัครเพื่อดำรงตำแหน่งทางการเมือง หรือ (ค)

บุคคลอื่นใดในกรณีที่การชำระเงิน การเสนอชำระเงิน หรือคำสัญญาว่าจะชำระเงินนั้นมีขึ้นเพื่อให้ได้มาหรือรักษาไว้ซึ่งธุรกิจ

หรือข้อได้เปรียบทางธุรกิจที่ไม่เหมาะสม “**หน่วยงานของรัฐ**” หมายถึง หน่วยงานทางการเมือง ศาล หน่วยงานปกครอง

คณะกรรมการ กรม หน่วยงานราชการ หรือหน่วยงานย่อยอื่นๆ ของรัฐบาลกลาง รัฐ ท้องถิ่น หรือต่างประเทศ

(3) ลูกค้าจะต้องให้ข้อมูลทั้งหมดที่จำเป็นและเป็นประโยชน์แก่ CooperGenomics เพื่อให้ CooperGenomics สามารถปฏิบัติตามกฎหมายที่บังคับใช้ใดๆ ที่เกี่ยวข้องกับบริการ

(๓) **การปฏิเสธความรับผิดชอบเกี่ยวกับการรับประกันโดยนัย** การรับรองและรับประกันตามที่กำหนดไว้ในข้อตกลงนี้

เป็นการรับรองและรับประกันที่คู่สัญญาฝ่ายใดฝ่ายหนึ่งเท่านั้น ซึ่งเกี่ยวกับเนื้อหาสาระของข้อตกลงนี้ รวมถึงการทดสอบและบริการ

และในที่นี้คู่สัญญาแต่ละฝ่ายจะไม่รับผิดชอบต่อการรับรองหรือรับประกันโดยนัยใดๆ ที่เกี่ยวกับข้อตกลงนี้หรือเนื้อหาสาระของข้อตกลงนี้ รวมถึงการทดสอบและบริการ

(๔) **การเก็บรักษาและเป็นข้อมูล** CooperGenomics จะเก็บรักษาและเป็นข้อมูลการบริการที่ให้ และใบแจ้งหนี้ที่เกี่ยวข้อง

ตามนโยบายการเก็บรักษาเป็นข้อมูลและความเป็นส่วนตัวของ CooperGenomics ที่มีผลบังคับใช้เป็นครั้งคราว

เป็นระยะเวลาอย่างน้อยตามที่กฎหมายที่บังคับใช้กำหนดไว้

8. ระยะเวลาและการสิ้นสุดข้อตกลง

(ก) **ระยะเวลา** ระยะเวลาตามข้อตกลงนี้ (“ระยะเวลา”) เริ่มต้นในวันที่มีผลบังคับใช้ และจะดำเนินต่อไปตราบเท่าที่ CooperGenomics ให้บริการแก่ลูกค้าภายใต้ใบเสนอราคาหนึ่งฉบับหรือมากกว่านั้น

(ข) **การสิ้นสุดข้อตกลง** คู่สัญญาฝ่ายใดฝ่ายหนึ่งอาจบอกเลิกข้อตกลงนี้ได้ตลอดเวลาโดยมีหรือไม่มีสาเหตุ โดยมีหนังสือแจ้งให้คู่สัญญาอีกฝ่ายหนึ่งรับทราบอย่างเป็นทางการเป็นลายลักษณ์อักษร จะไม่มีการชำระเงินชดเชยหรือการชดเชยใดๆ เกี่ยวกับการสิ้นสุดข้อตกลงทั้งสิ้น

(ค) **การบังคับใช้ต่อไป** ข้อ 3, ข้อ 4 (ค) และ (ง), ข้อ 5, ข้อ 7 (ค), ข้อ 8 นี้ และข้อ 9-15

และความรับผิดชอบของคู่สัญญาแต่ละฝ่ายเกี่ยวกับการละเมิดการรับรอง การรับประกัน ข้อกำหนด หรือภาระผูกพันภายใต้ข้อตกลงนี้ก่อนที่จะสิ้นสุดข้อตกลงนี้ จะยังคงมีผลบังคับต่อไปหลังจากที่ข้อตกลงนี้สิ้นสุดลงแล้ว

9. การกำหนดราคา

(ก) ราคาสำหรับการทดสอบเป็นไปตามที่ CooperGenomics ระบุไว้ในใบเสนอราคาหรือในรายการราคาที่ CooperGenomics เสนอให้แก่ลูกค้าเป็นครั้งคราว (“ราคาสำหรับการทดสอบ”) CooperGenomics

อาจดำเนินการต่อไปนี้เป็นครั้งคราวตามดุลยพินิจของตน (1) เปลี่ยนแปลงราคาสำหรับการทดสอบใดๆ หลังจากที่มีหนังสือแจ้งเตือนให้ลูกค้ารับทราบอย่างเป็นทางการเป็นลายลักษณ์อักษรล่วงหน้า 30 วันตามปฏิทิน (2) จัดให้ลูกค้าสามารถเข้าถึงการทดสอบเพิ่มเติม และระบุราคาสำหรับการทดสอบเพิ่มเติมเหล่านั้น

(ข) ราคาสำหรับการทดสอบจะไม่รวมถึงภาษี (รวมถึงภาษีการขาย ภาษีมูลค่าเพิ่ม และภาษีสรรพสามิต) อากู และภาษีศุลกากรทั้งหมด ในกรณีที่ CooperGenomics จะต้องชำระจำนวนเงินใดๆ ก็ตาม CooperGenomics จะส่งใบแจ้งหนี้ให้แก่ลูกค้าสำหรับจำนวนเงินดังกล่าว และลูกค้าจะต้องชำระเงินจำนวนเหล่านั้นให้แก่ CooperGenomics ภายใน 30 วันนับจากวันที่ออกใบแจ้งหนี้จาก CooperGenomics

(ค) CooperGenomics ตลอดจนห้องปฏิบัติการแห่งอื่น หรือบริษัทในเครืออื่นของ CooperGenomics (“ผู้ออกใบเรียกเก็บเงิน”) จะต้องออกใบแจ้งหนี้ให้แก่ลูกค้าเป็นรายเดือนสำหรับบริการทั้งหมดที่ CooperGenomics จัดหาให้ เว้นแต่มีระบุไว้เป็นอย่างอื่นในใบเสนอราคา ในรายการราคาของ CooperGenomics หรือในข้อตกลงระหว่างคู่สัญญาทั้งสองฝ่าย และลูกค้าจะต้องชำระเงินค่าบริการเหล่านั้นให้แก่ผู้ออกใบเรียกเก็บเงินตามสกุลเงินที่ระบุในใบแจ้งหนี้ ภายใน 30 วันหลังจากวันที่ออกใบแจ้งหนี้ ยกเว้นกรณี CooperGenomics ไม่แนใจว่าจะได้รับชำระเงินทันเวลาตามที่ CooperGenomics อาจออกใบแจ้งหนี้ให้แก่ลูกค้าล่วงหน้าสำหรับบริการที่ให้

(ง) หากลูกค้าไม่สามารถทำการชำระเงินที่กำหนดให้ลูกค้าต้องชำระภายใต้ข้อตกลงนี้ให้ตรงเวลาได้ ลูกค้าจะต้องชำระดอกเบี้ยที่คิดจากจำนวนเงินที่ยังไม่ได้ชำระที่อัตรา 1.5% ต่อเดือน หรืออัตราสูงสุดตามที่กฎหมายที่บังคับใช้อนุญาต แล้วแต่จำนวนเงินใดจะต่ำกว่า ไม่ว่าจะต้องชำระเงินนั้นให้แก่ CooperGenomics หรือผู้ออกใบเรียกเก็บเงินรายอื่น และไม่ว่า CooperGenomics หรือผู้ออกใบแจ้งหนี้จะเป็นผู้ออกใบแจ้งหนี้ใดๆ ที่เกี่ยวข้องก็ตาม

10. ทรัพย์สินทางปัญญา

CooperGenomics จะเป็นเจ้าของสิทธิในทรัพย์สินทางปัญญาทั้งหมด ซึ่งรวมถึงลิขสิทธิ์ สิทธิบัตร การเปิดเผย และสิ่งประดิษฐ์ (ไม่ว่าจะสามารถขอรับสิทธิบัตรได้หรือไม่ก็ตาม) เครื่องหมายการค้า เครื่องหมายบริการ ความลับทางการค้า ความรู้และทักษะและข้อมูลที่เป็นความลับอื่นๆ การคุ้มครองส่วนประกอบของสินค้าหรือบริการ ชื่อทางการค้า โลโก้ ชื่อบริษัทและชื่อโดเมน รวมทั้งคำความนิยมทั้งหมดที่เกี่ยวข้องกับสิ่งดังกล่าว งานดัดแปลง และสิทธิอื่นทั้งหมดในและต่อชุดทดสอบ ตลอดจนเอกสารทั้งหมดและวัสดุอื่นที่จัดส่งให้แก่ลูกค้าภายใต้ข้อตกลงนี้ หรือที่จัดเตรียมขึ้นโดยหรือในนามของ CooperGenomics ในระหว่างให้บริการ

11. การเก็บรักษาความลับ

(ก) ในระหว่างระยะเวลาและตลอดระยะเวลาการเก็บรักษาความลับหลังจากนั้น คู่สัญญาแต่ละฝ่าย (“**ผู้รับข้อมูล**”) จะต้องเก็บรักษาข้อมูลที่เป็นความลับของคู่สัญญาอีกฝ่ายหนึ่ง (“**ผู้เปิดเผยข้อมูล**”)

ซึ่งเปิดเผยหรือทำให้คู่สัญญาฝ่ายนั้นเข้าถึงได้ก่อนวันที่มีผลบังคับใช้ วันที่มีผลบังคับใช้

หรือหลังจากวันที่มีผลบังคับใช้ที่เกี่ยวข้องกับข้อตกลงนี้

ผู้รับข้อมูลจะต้องไม่เปิดเผยข้อมูลที่เป็นความลับของผู้เปิดเผยข้อมูลแก่บุคคลภายนอกใดๆ ยกเว้น (1)

กำหนดให้ต้องปฏิบัติตามภาระผูกพันของผู้รับข้อมูลภายใต้ข้อตกลงนี้ และ (2) ได้รับอนุญาตในข้อตกลงนี้โดยชัดแจ้ง

(ข) “**ข้อมูลที่เป็นความลับ**” หมายถึง ข้อมูลทางเทคนิค ทางห้องปฏิบัติการ ทางอัลกอริธึม ทางธุรกิจ หรือทางการเงินใดๆ ที่ไม่ใช่ข้อมูลสาธารณะ ซึ่งผู้เปิดเผยข้อมูลได้ระบุเช่นนั้นไว้ว่าเป็นลายลักษณ์อักษร หรือได้ระบุไว้เช่นนั้นในข้อตกลงนี้ รวมถึงข้อกำหนดของข้อตกลงนี้ ข้อมูลผู้ป่วย ข้อมูลที่มีกรรมสิทธิ์ ข้อมูลการพัฒนา ข้อมูลทางเทคนิค ข้อมูลการตลาด ข้อมูลยอดขาย ข้อมูลการปฏิบัติงาน ข้อมูลประสิทธิภาพ ข้อมูลต้นทุน ความรู้และทักษะ นโยบาย ข้อมูลธุรกิจและกระบวนการซอฟต์แวร์และสื่อที่เก็บระเบียบข้อมูลทั้งหมดที่มีหรือเปิดเผยข้อมูลนั้น

(ค) “**ระยะเวลาการเก็บรักษาความลับ**” หมายถึง ระยะเวลา 3 ปีนับจากที่สิ้นสุดระยะเวลาของข้อตกลง ยกเว้น (1)

ในกรณีที่ข้อมูลที่เป็นความลับใดๆ ประกอบเป็นความลับทางการค้า ข้อตกลงนี้จะยังคงมีผลบังคับใช้สำหรับข้อมูลที่เป็นความลับนั้น

จนกว่าข้อมูลที่เป็นความลับนั้นไม่ได้เป็นความลับทางการค้าด้วยเหตุผลที่ไม่ได้เกิดจากการละเมิดข้อตกลงนี้โดยผู้รับข้อมูลที่เป็นความลับนั้น และ (2) ในกรณีที่ข้อมูลที่เป็นความลับใดๆ ประกอบเป็นข้อมูลที่ได้รับการคุ้มครอง

ข้อมูลที่เป็นความลับนั้นจะยังคงได้รับความคุ้มครองตามขอบเขตและในกรณีที่กำหนดในกฎหมายว่าด้วยการคุ้มครองข้อมูลที่บังคับใช้

(ง) คู่สัญญาแต่ละฝ่ายจะต้องแจ้งให้บริษัทในเครือ พนักงาน เจ้าหน้าที่ ตัวแทน แพทย์ และผู้แทน (“**ผู้แทน**”)

ที่มีส่วนเกี่ยวข้องในการปฏิบัติตามข้อตกลงนี้ ให้ทราบถึงข้อกำหนดและเงื่อนไขในข้อ 11 นี้

และแจ้งให้ตรวจสอบข้อกำหนดและเงื่อนไขดังกล่าว คู่สัญญาแต่ละฝ่ายจะต้องรับผิดชอบต่อการละเมิดใดๆ ในข้อ 11

นี้โดยตัวแทนของตน

12. การคุ้มครองข้อมูล - GDPR

(ก) **การบังคับใช้ ข้อ 12** นี้จะบังคับใช้เฉพาะกรณีที่ใบเสนอราคาระบุให้ข้อกำหนดการคุ้มครองข้อมูลตามกฎหมาย GDPR มีผลบังคับใช้ (รวมถึงกฎหมายที่เกิดขึ้นในภายหลังในสหราชอาณาจักร) มิฉะนั้นจะต้องบังคับใช้ข้อ 13 และไม่บังคับใช้ข้อ 12

(ข) **คำจำกัดความ** เพื่อวัตถุประสงค์ในข้อ 12 นี้ โปรดดูความหมายสำหรับคำศัพท์ดังต่อไปนี้:

(1) คำว่า “**ผู้ควบคุมข้อมูล**”, “**ผู้ประมวลผลข้อมูล**”, “**เจ้าของข้อมูล**”, “**ข้อมูลส่วนบุคคล**” และ “**การประมวลผล**” มีความหมายตามที่กำหนดไว้ในกฎหมายว่าด้วยการคุ้มครองข้อมูล (และคำที่เกี่ยวข้อง เช่น “**ประมวลผล**” จะมีความหมายที่สอดคล้องกัน)

(2) “**การเรียกร้อง**”: คำเรียกร้องหรือคำร้องขอที่เกี่ยวข้องกับภาระผูกพันของลูกค้าหรือ CooperGenomics ภายใต้กฎหมายว่าด้วยการคุ้มครองข้อมูล ซึ่งเกี่ยวข้องกับข้อมูลที่ได้รับการคุ้มครอง รวมถึงการเรียกร้องการชดเชยใดๆ จากเจ้าของข้อมูล หรือหนังสือแจ้งเตือน การสืบสวน หรือการดำเนินการอื่นใดจากหน่วยงานกำกับดูแลหรือหน่วยงานควบคุมดูแล

(3) “**คำร้องขอจากเจ้าของข้อมูล**”: คำร้องขอที่เจ้าของข้อมูลทำขึ้นเพื่อใช้สิทธิ์การเป็นเจ้าของข้อมูลใดๆ ภายใต้กฎหมายว่าด้วยการคุ้มครองข้อมูล

(4) “**กฎหมายว่าด้วยการคุ้มครองข้อมูล**”: (ก) กฎหมายความเป็นส่วนตัวส่วนตัวและการสื่อสารทางอิเล็กทรอนิกส์ (คำสั่ง EC) ปี 2003 และกฎหมายใดๆ ที่นำคำสั่งของคณะมนตรีที่ 95/46/EC หรือ 2002/58/EC ไปปฏิบัติ (ข)

กฎหมายว่าด้วยการคุ้มครองข้อมูลส่วนบุคคลโดยทั่วไป (EU) (2016/679) (“**GDPR**”)

และ/หรือกฎหมายระดับประเทศที่สอดคล้องหรือเทียบเท่าใดๆ รวมถึงกฎหมายที่เกิดขึ้นในภายหลัง

กฎหมายระดับประเทศที่สอดคล้องหรือเทียบเท่าในสหราชอาณาจักร เมื่อมีผลใช้บังคับและบังคับใช้ในแต่ละกรณี และ (ค) กฎหมายอื่นใดที่เกี่ยวข้องกับการประมวลผลข้อมูลส่วนบุคคล ตามที่บังคับใช้กับลูกค้าหรือ CooperGenomics

(5) **“การสูญเสียด้านการคุ้มครองข้อมูล”** หมายถึง ความรับผิดชอบทั้งหมด ซึ่งรวมถึง: (ก) ต้นทุน (ซึ่งรวมถึงต้นทุนทางกฎหมาย) การเรียกร้อง การทวงถาม การดำเนินคดี การระงับข้อพิพาท ข้อกล่าวหา วิธีดำเนินการด้านกฎหมาย ค่าใช้จ่าย การสูญเสีย และความเสียหาย (ไม่ว่าจะเป็นความเสียหายต่อวัตถุหรือไม่ก็ตาม) (ข) ในกรณีที่กฎหมายที่บังคับใช้อนุญาต: (1) ค่าปรับทางปกครอง การลงโทษ การบังคับ ความรับผิดชอบ หรือการเยียวยาอื่นๆ ที่หน่วยงานควบคุมดูแลหรือหน่วยงานกำกับดูแลที่เกี่ยวข้องอื่นใดกำหนด (2) ค่าชดเชยให้กับเจ้าของข้อมูลตามที่หน่วยงานควบคุมดูแลสั่ง (3) ต้นทุนตามสมควรในการปฏิบัติตามการสืบสวนโดยหน่วยงานควบคุมดูแลหรือหน่วยงานกำกับดูแลที่เกี่ยวข้องอื่นใด และ (ค) ในส่วนที่เกี่ยวข้องกับข้อ 10 (ข) การสูญหายหรือความเสียหายใดๆ ของข้อมูลของ CooperGenomics รวมถึงต้นทุนการแก้ไขให้ถูกต้องหรือการกู้คืนข้อมูลของ CooperGenomics

(6) **“การละเมิดข้อมูลส่วนบุคคล”**: การละเมิดการรักษาความปลอดภัยใดๆ ที่นำไปสู่การทำลาย การสูญหาย การดัดแปลง การเปิดเผยโดยไม่ได้รับอนุญาต หรือการเข้าถึงข้อมูลที่ได้รับการคุ้มครองใดๆ โดยไม่ได้ตั้งใจหรือไม่ชอบด้วยกฎหมาย

(7) **“ข้อมูลที่ได้รับการคุ้มครอง”**: หมายถึง ข้อมูลส่วนบุคคลที่ลูกค้าประมวลผล และที่ CooperGenomics ได้รับหลังจากนั้น หรือที่ CooperGenomics เข้าถึงได้ในประการอื่นโดยหรือจากลูกค้า หรือบุคคลที่ปฏิบัติหน้าที่ในนามของลูกค้า หรือที่ CooperGenomics ได้รับในประการอื่นโดยเกี่ยวข้องกับการปฏิบัติตามภาระผูกพันของลูกค้าหรือของ CooperGenomics ภายใต้ข้อตกลงนี้ และ

(8) **“หน่วยงานควบคุมดูแล”** หมายถึง หน่วยงาน กรม เจ้าหน้าที่ รัฐบาล บุคคลของรัฐหรือบุคคลตามกฎหมาย หรือหน่วยงานของรัฐหรือหน่วยงานทางวิชาชีพใดๆ หน่วยงานกำกับดูแลหรือควบคุมดูแล คณะกรรมการ หรือองค์กรอื่นที่รับผิดชอบการนำกฎหมายว่าด้วยการคุ้มครองข้อมูลไปปฏิบัติ ในระดับท้องถิ่น ระดับประเทศ หรือระหว่างประเทศ

(ก) กรณีเกี่ยวกับข้อมูลที่ได้รับการคุ้มครอง CooperGenomics ถือเป็นผู้ควบคุมข้อมูลและลูกค้าก็เป็นผู้ควบคุมข้อมูลเช่นกัน ลูกค้าและ CooperGenomics มีหน้าที่รับผิดชอบในการปฏิบัติตาม และจะปฏิบัติตามกฎหมายว่าด้วยการคุ้มครองข้อมูล และภาระผูกพันที่เกี่ยวข้องของตนภายใต้ข้อตกลงที่เกี่ยวข้องกับการประมวลผลข้อมูลที่ได้รับการคุ้มครอง

(ง) ในข้อตกลงนี้ไม่มีข้อความใดที่ห้ามหรือจำกัดลูกค้าหรือ CooperGenomics ในประการอื่นมิให้ปฏิบัติตามภาระผูกพันภายใต้กฎหมายว่าด้วยการคุ้มครองข้อมูลที่บังคับใช้

(จ) ลูกค้าและ CooperGenomics จะต้องดำเนินการดังต่อไปนี้เมื่อมีคำร้องขออย่างสมเหตุสมผล:

- (1) ให้การช่วยเหลือ ข้อมูล และให้ความร่วมมือตามสมควรแก่คู่สัญญาอีกฝ่ายหนึ่งตามจำเป็น เพื่อให้คู่สัญญาอีกฝ่ายหนึ่งปฏิบัติตามภาระผูกพันของตนภายใต้กฎหมายว่าด้วยการคุ้มครองข้อมูลที่เกี่ยวข้องกับการประมวลผลข้อมูลที่ได้รับการคุ้มครองได้ และ
- (2) จัดหาหลักฐานการปฏิบัติตามภาระผูกพันด้านการประมวลผลข้อมูลของตนในส่วนที่เกี่ยวข้องกับข้อมูลที่ได้รับการคุ้มครอง ให้แก่คู่สัญญาอีกฝ่ายหนึ่งภายในสามสิบวันทำการ เพื่อให้หน่วยงานที่ร้องขอหรือผู้ตรวจสอบของตนประเมินการปฏิบัติตามข้อตกลงนี้ หรือเพื่อตอบสนองต่อคำร้องขอหรือข้อกำหนดใดๆ จากหน่วยงานควบคุมดูแล หรือหน่วยงานกำกับดูแล หรือหน่วยงานทางศาลอื่นใดที่มีเขตอำนาจศาล

(ฉ) ลูกค้าและ CooperGenomics จะต้องดำเนินการและบำรุงรักษาให้มีมาตรการทางเทคนิคและในระดับองค์กรที่เหมาะสม เกี่ยวข้องกับการประมวลผลข้อมูลที่ได้รับการคุ้มครองโดยตน (รวมถึงในระหว่างการถ่ายโอนข้อมูลที่ได้รับการคุ้มครองใดๆ ให้แก่

CooperGenomics) โดยรับผิดชอบต้นทุนและค่าใช้จ่ายเอง โดยที่: (1)

การประมวลผลข้อมูลจะเป็นไปตามข้อกำหนดของกฎหมายว่าด้วยการคุ้มครองข้อมูล และแน่ใจว่ามีปกป้องสิทธิของเจ้าของข้อมูล และ (2)

ทำให้แน่ใจว่าระดับการรักษาความปลอดภัยเกี่ยวกับข้อมูลที่ได้รับการคุ้มครองที่ตนประมวลผลนั้นมีความเหมาะสมกับความเสี่ยงที่เกิดขึ้นจากการประมวลผลข้อมูลนั้น โดยเฉพาะอย่างยิ่ง ความเสี่ยงจากการทำลาย การสูญหาย การดัดแปลง การเปิดเผยโดยไม่ได้รับอนุญาต หรือการเข้าถึงข้อมูลที่ได้รับการคุ้มครองที่ถ่ายโอน จัดเก็บ หรือประมวลผลในประการอื่นโดยไม่ตั้งใจหรือไม่ชอบด้วยกฎหมาย

(ข) ลูกค้าน่าจะต้องแน่ใจว่าก่อนที่ CooperGenomics จะได้รับหรือสามารถใช้ข้อมูลที่ได้รับ ความคุ้มครองตามข้อตกลงนี้ โดยไม่จำกัดข้อกำหนดอื่นใดในข้อตกลงนี้ ลูกค้า: (1) ขอรับความยินยอมที่จำเป็นทั้งหมดจากเจ้าของข้อมูลที่ได้รับการคุ้มครอง (และระบุเป็นข้อมูลที่ทำได้) และ (2) จัดเตรียมข้อมูลความเป็นส่วนตัวทั้งหมดให้แก่เจ้าของข้อมูลที่ได้รับการคุ้มครอง ซึ่งกำหนดให้ลูกค้าส่งมอบภายใต้มาตรา 13 และ 14 ใน GDPR (ถ้ามี)

เพื่อให้แน่ใจว่าการเก็บรวบรวมและประมวลผลข้อมูลที่ได้รับการคุ้มครองของลูกค้า รวมถึงการแชร์ข้อมูลที่ได้รับการคุ้มครองของตนร่วมกับ CooperGenomics และการประมวลผลข้อมูลที่ได้รับการคุ้มครองของ CooperGenomics ตามภาระผูกพันของตนภายใต้ข้อตกลงนี้ ตามกฎหมายว่าด้วยการคุ้มครองข้อมูลที่บังคับใช้ทุกประการ ข้อมูลความยินยอมและความเป็นส่วนตัวดังกล่าวจะอยู่ในแบบฟอร์มที่ CooperGenomics จัดหาให้แก่ลูกค้า

(ข) หากลูกค้าหรือ CooperGenomics ได้รับคำร้องขอจากเจ้าของข้อมูลหรือคำเรียกร้องใดๆ จากเจ้าของข้อมูลหรือผู้เรียกร้องโดยตรง ผู้รับคำร้องขอหรือคำเรียกร้องดังกล่าว (ถ้ามี) จะต้องบันทึกและจัดการกับคำร้องขอจากเจ้าของข้อมูลหรือคำเรียกร้องดังกล่าวตามดุลยพินิจของตน โดยต้องเป็นไปตามข้อ 10 (น) อย่างไรก็ตาม หากคำร้องขอจากเจ้าของข้อมูลหรือคำเรียกร้องที่ลูกค้าได้รับ เกี่ยวข้องกับการประมวลผลข้อมูลที่ได้รับการคุ้มครองโดย CooperGenomics ลูกค้าจะต้องแจ้งให้ CooperGenomics รับทราบอย่างเป็นลายลักษณ์อักษรเกี่ยวกับคำร้องขอจากเจ้าของข้อมูลหรือคำเรียกร้องดังกล่าวโดยไม่ล่าช้า ก่อนมีการตอบสนองต่อเจ้าของข้อมูลหรือผู้เรียกร้อง และจะต้องดำเนินการตามขั้นตอนที่ CooperGenomics ร้องขออย่างสมเหตุสมผลในเรื่องที่เกี่ยวข้องกับคำเรียกร้องนั้น ทราบใดที่เกี่ยวข้องกับ CooperGenomics

(ข) สำหรับการละเมิดข้อมูลส่วนบุคคลใดๆ (ที่เกิดขึ้นจริงหรือที่สงสัย) ที่ลูกค้าน่าจะได้รับทราบ ลูกค้าจะต้องแจ้งให้ CooperGenomics รับทราบถึงการละเมิดข้อมูลส่วนบุคคลดังกล่าวโดยไม่ล่าช้า (แต่ไม่เกิน 12 ชั่วโมงหลังจากที่ได้รับทราบการละเมิดข้อมูลส่วนบุคคลดังกล่าว) และจะต้องจัดเตรียมรายละเอียดที่เกี่ยวข้องกับการละเมิดข้อมูลส่วนบุคคลให้แก่ CooperGenomics ภายใน 24 ชั่วโมงหลังจากที่รับทราบการละเมิดข้อมูลส่วนบุคคล ตามที่ CooperGenomics ร้องขอตามสมควร ในกรณีที่กฎหมายที่บังคับอนุญาตให้สามารถทำได้ ลูกค้าจะต้องไม่:

(1) แจ้งให้หน่วยงานควบคุมดูแลหรือเจ้าของข้อมูลรับทราบเกี่ยวกับการละเมิดข้อมูลส่วนบุคคลใดๆ หรือ

(2) ออกคำแถลงต่อสาธารณะเกี่ยวกับการละเมิดข้อมูลส่วนบุคคลดังกล่าว

โดยไม่ปรึกษาและได้รับความยินยอมจาก CooperGenomics เสียก่อน (ซึ่ง CooperGenomics จะต้องไม่ระงับหรือทำให้ล่าช้าโดยไม่สมเหตุสมผล)

(ข) ข้อสัญญามาตรฐานในภาคผนวก ก จะบังคับใช้กับข้อมูลที่ได้รับการคุ้มครองซึ่งถ่ายโอนมาจากลูกค้าที่อยู่ใน EEA, สหราชอาณาจักร และ/หรือ สวิตเซอร์แลนด์ ให้แก่ CooperGenomics ในสหรัฐอเมริกา (และสหราชอาณาจักร ในกรณีที่กฎหมายที่บังคับใช้กำหนดไว้) เกี่ยวข้องกับบริการ และ/หรือ ภาระผูกพันระหว่างคู่สัญญาทั้งสองฝ่ายภายใต้ข้อตกลงนี้ การจัดส่งใบเสนอราคาโดย CooperGenomics ให้แก่ลูกค้า และการยอมรับหรือได้รับบริการภายใต้ใบเสนอราคาโดยลูกค้า จะถือว่าเป็นลายมือชื่อของคู่สัญญาด้านข้อสัญญามาตรฐานเหล่านั้น

(ข) ลูกค้าจะต้องชดใช้และจ่ายเงินชดใช้แทน CooperGenomics เกี่ยวกับการสูญเสียการคุ้มครองข้อมูลทั้งหมดที่ได้รับโดยหรือเกิดขึ้นกับ CooperGenomics

ซึ่งเกิดขึ้นหรือเกี่ยวข้องกับการที่ลูกค้าละเมิดภาระผูกพันในการคุ้มครองข้อมูลใดๆ ภายใต้ข้อตกลงนี้

(ก) ลูกค้ารับรองว่าจะทำให้แน่ใจว่าจัดหาหรือทำให้ CooperGenomics สามารถใช้งานได้เฉพาะข้อมูลที่ได้รับการคุ้มครองเท่านั้นตามที่ CooperGenomics ร้องขอ

หรือข้อมูลที่ได้รับการคุ้มครองซึ่งลูกค้าพิจารณาอย่างสมเหตุสมผลว่ามีความจำเป็นสำหรับการบริการตามที่ระบุไว้ในข้อตกลงนี้

(ข) ลูกค้าจะต้องใช้ความพยายามอย่างสมเหตุสมผลเพื่อให้แน่ใจว่าข้อมูลที่ได้รับการคุ้มครองได้รับการปรับปรุงให้ทันสมัยอยู่ตลอดเวลา และมีความถูกต้อง ณ เวลาที่จัดหาให้แก่ CooperGenomics และต้องแจ้งให้ CooperGenomics รับทราบทันทีหากมีการเปลี่ยนแปลงหรือปรับปรุงที่เป็นสาระสำคัญใดๆ

(ค) ลูกค้าจะต้องแจ้งให้ CooperGenomics รับทราบโดยไม่ล่าช้า กรณีที่เจ้าของข้อมูลถอนความยินยอมใดๆ ในการที่จะให้ลูกค้าหรือ CooperGenomics ประมวลผลข้อมูลที่ได้รับการคุ้มครอง

13. การคุ้มครองข้อมูล - กฎหมายที่ไม่ใช่ GDPR

(ก) ข้อ 13 นี้บังคับใช้เฉพาะกับขอบเขตที่ระบุไว้ในข้อ 12 (ก)

(ข) คู่สัญญาแต่ละฝ่ายจะต้องปฏิบัติตามภาระผูกพันใดๆ

ภายใต้กฎหมายว่าด้วยการคุ้มครองข้อมูลและความเป็นส่วนตัวที่บังคับใช้ (“กฎหมายว่าด้วยการคุ้มครองข้อมูล”) ซึ่งเกี่ยวข้องกับการดำเนินการตามภาระผูกพันของตนภายใต้ข้อตกลงนี้

(ค) การจัดหาข้อมูลและตัวอย่างใดๆ ภายใต้ข้อตกลงนี้โดยลูกค้าจะเป็นไปตามภาระผูกพันใดๆ ที่ลูกค้าอาจมีภายใต้กฎหมายว่าด้วยการคุ้มครองข้อมูลที่บังคับใช้ และลูกค้าจะชดเชย ปกป้อง และชดเชยให้กับ CooperGenomics ห้องปฏิบัติการอื่นๆ ตลอดจนผู้ออกใบเรียกเก็บเงิน และบริษัทในเครือของบุคคลดังกล่าว จากและต่อการสูญเสีย ต้นทุน ความเสียหาย ค่าใช้จ่าย (ซึ่งรวมถึงค่าธรรมเนียมทนายความ นักบัญชี และผู้ประกอบการวิชาชีพอื่นๆ ตามสมควร) และความรับผิดชอบทั้งหมด (“การสูญเสีย”) ซึ่งเกิดขึ้นกับบุคคลเหล่านั้น โดยเกี่ยวข้องกับการเรียกร้องที่บุคคลภายนอกใดๆ มีต่อบุคคลเหล่านั้นในเรื่องที่เกี่ยวกับการละเมิดหรือข้อกล่าวหาการละเมิดกฎหมายว่าด้วยการคุ้มครองข้อมูลที่บังคับใช้ ซึ่งเป็นผลจากการดำเนินการกับตัวอย่างหรือข้อมูลใดๆ ที่ลูกค้าจัดหาให้ภายใต้ข้อตกลงนี้ หรือการละเมิดข้อ 13 (ข) โดยลูกค้า

(ง) การดำเนินการกับตัวอย่างและการออกรายงานของ CooperGenomics ภายใต้ข้อตกลงนี้จะปฏิบัติตามภาระผูกพันใดๆ ที่ CooperGenomics อาจมีภายใต้กฎหมายว่าด้วยการคุ้มครองข้อมูลที่บังคับใช้ และ CooperGenomics จะชดเชย ปกป้อง และชดเชยให้กับลูกค้า จากและต่อการสูญเสียทั้งหมดที่เกิดขึ้นกับลูกค้า โดยเกี่ยวข้องกับการเรียกร้องที่บุคคลภายนอกใดๆ มีต่อลูกค้าในเรื่องที่เกี่ยวกับการละเมิดหรือข้อกล่าวหาการละเมิดกฎหมายว่าด้วยการคุ้มครองข้อมูลที่บังคับใช้ ซึ่งเป็นผลจากการดำเนินการกับตัวอย่างหรือการออกรายงานใดๆ ของ CooperGenomics ภายใต้ข้อตกลงนี้ หรือการละเมิดข้อ 13 (ข) โดย CooperGenomics

(จ) หากคู่สัญญาฝ่ายใดฝ่ายหนึ่งได้มารับทราบถึงการดำเนินการเพิ่มเติมใดๆ ที่คู่สัญญาทั้งสองฝ่ายถูกกำหนดให้ต้องทำ หรือมีแนวโน้มตามสมควรว่าจะถูกกำหนดให้ต้องทำ เพื่อปฏิบัติตามกฎหมายว่าด้วยการคุ้มครองข้อมูลที่บังคับใช้ เกี่ยวข้องกับกิจกรรมที่ไตร่ตรองในข้อตกลงนี้ คู่สัญญาฝ่ายนั้นจะต้องหาหรือข้อกำหนดนั้นร่วมกับคู่สัญญาอีกฝ่ายหนึ่ง และคู่สัญญาทั้งสองฝ่ายจะต้องหาหรือวิธีการตอบสนองต่อข้อกำหนดนั้น

14. ข้อตกลงที่ไม่ผูกขาดแต่เพียงผู้เดียว

ข้อตกลงนี้จะไม่ผูกขาดแต่เพียงผู้เดียว และลูกค้าไม่ได้มีภาระผูกพันที่จะต้องส่งต่อผู้ป่วยให้แก่ CooperGenomics หรือเชิญให้ผู้ป่วยใช้บริการ ลูกค้าจะไม่ได้รับสิทธิประโยชน์ใดๆ จาก CooperGenomics ในการส่งต่อผู้ป่วยให้แก่ CooperGenomics และลูกค้าจะไม่ได้รับความเสียหายใดๆ จากการไม่ส่งต่อผู้ป่วยให้แก่ CooperGenomics

15. บทบัญญัติเปิดเตลิด

- (ก) **ความสัมพันธ์ของคู่สัญญาทั้งสองฝ่าย** ในข้อตกลงนี้ไม่มีข้อความใดที่สามารถตีความได้ว่าเป็นการร่วมลงทุน การเป็นพันธมิตร ตัวแทน หรือความสัมพันธ์แบบการจ้างงาน ระหว่างคู่สัญญาทั้งสองฝ่าย และจะไม่มีสิทธิอำนาจ หรือความรับผิดชอบใดๆ ที่จะสร้างภาระผูกพันหรือหน้าที่ใดๆ ไม่ว่าโดยชัดแจ้งหรือโดยนัย ในนามของคู่สัญญาอีกฝ่ายหนึ่ง
- (ข) **การใช้ชื่อและเครื่องหมายการค้า** ลูกค้านจะต้องไม่นำชื่อ เครื่องหมายการค้า โลโก้ หรือสัญลักษณ์ของ CooperGenomics ไปใช้โดยไม่ได้รับความยินยอมอย่างเป็นทางการเป็นลายลักษณ์อักษรต่อการใช้ในแต่ละกรณีจาก CooperGenomics เสียก่อน ไม่ว่าเพื่อวัตถุประสงค์ใดก็ตาม
- (ค) **ข้อตกลงทั้งหมด** ข้อตกลงนี้ประกอบด้วยข้อตกลงทั้งหมดระหว่างคู่สัญญาทั้งสองฝ่ายเกี่ยวกับเนื้อหาของข้อตกลงนี้ และใช้แทนความเข้าใจ ข้อตกลง การรับรอง และการรับประกันทั้งหมดที่มีก่อนหน้านี้หรือที่มีในเวลาที่ทำข้อตกลงนี้ เกี่ยวข้องกับเนื้อหาของดังกล่าว ทั้งอย่างเป็นลายลักษณ์อักษรและโดยวาจา
- (ง) **การปรับปรุงข้อกำหนดและเงื่อนไข CooperGenomics**
อาจปรับปรุงข้อกำหนดและเงื่อนไขเหล่านี้เป็นครั้งคราวโดยติดประกาศข้อกำหนดและเงื่อนไขใหม่บนเว็บไซต์ หรือทำให้ลูกค้าสามารถเข้าถึงข้อกำหนดและเงื่อนไขใหม่ได้ มิฉะนั้น ข้อตกลงนี้จะต้องไม่มีการเปลี่ยนแปลง แก้ไขเพิ่มเติม หรือปรับเปลี่ยนในประการใดๆ เว้นแต่กระทำโดยหนังสือตราสารอย่างเป็นทางการเป็นลายลักษณ์อักษรและลงชื่อโดยคู่สัญญาทั้งสองฝ่าย
- (จ) **การโอนสิทธิ** ลูกค้าจะต้องไม่โอนหรือถ่ายโอนสิทธิในข้อตกลงนี้หรือสิทธิหรือภาระผูกพันใดๆ ของตนภายใต้ข้อตกลงนี้ โดยไม่ได้รับความยินยอมอย่างเป็นทางการเป็นลายลักษณ์อักษรจาก CooperGenomics เสียก่อน การรับรอง การรับประกัน และข้อตกลงทั้งหมดของคู่สัญญาทั้งสองฝ่ายที่มีอยู่ในข้อตกลงนี้ จะมีผลผูกพันและมีผลบังคับใช้กับสิทธิประโยชน์ของผู้สืบทอดและผู้รับโอนสิทธิที่ได้รับอนุญาต
- (ฉ) **กฎหมายที่ควบคุม** ข้อตกลงนี้ ตลอดจนปัญหาและคำถามทั้งหมดที่เกี่ยวข้องกับการตีความ ความสมบูรณ์ตามกฎหมาย การใช้บังคับ การแปลความ และเนื้อหาของข้อตกลงนี้ จะได้รับการควบคุมและตีความตามกฎหมายของรัฐนิวยอร์ก โดยไม่มีผลกระทบต่อบทบัญญัติหรือกฎใดๆ เกี่ยวกับการเลือกใช้หรือความขัดแย้งของหลักกฎหมาย ที่จะทำให้องค์กฎหมายของเขตอำนาจศาลใดนอกเหนือจากรัฐนิวยอร์กมาบังคับใช้ ไม่ว่าจะเป็นของรัฐนิวยอร์กหรือเขตอำนาจศาลอื่นใด
- (ช) **เขตอำนาจศาลและสถานที่พิจารณาคดี**
รัฐนิวยอร์กและศาลรัฐบาลกลางแห่งสหรัฐอเมริกาที่นั่งพิจารณาคดีในเทศมณฑลนิวยอร์กแห่งนิวยอร์ก จะมีเขตอำนาจศาลแต่เพียงผู้เดียวเหนือการฟ้องคดี คดีความ และการพิจารณาคดีทั้งหมดที่เกิดขึ้นหรือเกี่ยวข้องกับข้อตกลงนี้หรือเนื้อหาของข้อตกลงนี้ และในที่นี้คู่สัญญาแต่ละฝ่ายจะดำเนินการโดยไม่สามารถเพิกถอนและไม่มีข้อแม้ใดๆ ดังต่อไปนี้ (1) ยื่นฟ้องหรือดำเนินคดีใดๆ ต่อเขตอำนาจศาลของศาลดังกล่าว เกี่ยวกับตนเองหรือทรัพย์สินของตนเอง หรือเพื่อขอการรับรองการพิจารณาใดๆ และ (2) สละสิทธิในการคัดค้านการเลือกเขตที่พิจารณาคดีและการต่อสู้คดีใดๆ เนื่องจากศาลไม่รับฟ้อง คู่สัญญาแต่ละฝ่ายอาจได้รับบริการที่เกี่ยวข้องกับการฟ้องคดีหรือการพิจารณาคดีใดๆ ในลักษณะเดียวกับที่อาจมีการส่งหนังสือแจ้งเตือนและการสื่อสารอื่นๆ ภายใต้ข้อตกลงนี้
- (ซ) **การสละสิทธิการพิจารณาคดีโดยคณะลูกขุน** เนื่องจากข้อพิพาทที่เกิดขึ้นเกี่ยวกับธุรกรรมทางธุรกิจที่มีความซับซ้อนนั้น ส่วนใหญ่จะสามารถแก้ไขได้อย่างรวดเร็วและประหยัดโดยผู้มีส่วนได้เสียและผู้เชี่ยวชาญ และคู่สัญญาทั้งสองฝ่ายต้องการนำกฎหมายที่บังคับใช้นั้นมาใช้ (มากกว่าที่จะเป็นกฎการอนุญาตตุลาการ) คู่สัญญาทั้งสองฝ่ายต้องการให้ข้อพิพาทของตนได้รับการแก้ไขโดยผู้พิพากษาที่นำกฎหมายที่บังคับใช้เหล่านั้นมาดำเนินการ ดังนั้น เพื่อให้เกิดประโยชน์สูงสุดในระบบตุลาการ คู่สัญญาแต่ละฝ่ายจึงสละสิทธิทั้งหมดอย่างไม่สามารถเพิกถอนได้ที่จะขอให้มีการพิจารณาคดีโดยคณะลูกขุนในการฟ้องคดี คดีความ หรือการพิจารณาคดีทั้งหมด ที่มีพื้นฐานจากหรือเกิดขึ้นจากข้อตกลง หรือเนื้อหาของข้อตกลงนี้ ขอบเขตของการสละสิทธินี้มีจุดมุ่งหมายให้ครอบคลุมถึงข้อพิพาทใดๆ ทั้งหมดที่อาจมีการยื่นต่อศาล

และที่เกี่ยวข้องกับเนื้อหาสาระในข้อตกลงนี้ รวมถึงการเรียกร้องทางสัญญา การเรียกร้องเกี่ยวกับการละเมิดสิทธิ การเรียกร้องเกี่ยวกับการละเมิดหน้าที่ และการเรียกร้องตามกฎหมายจารีตประเพณีและตามกฎหมายอื่นทั้งหมด คู่สัญญาแต่ละฝ่ายยอมรับว่าการสละสิทธิ์นี้เป็นสิ่งจูงใจสำคัญในการเข้าทำข้อตกลงนี้ คู่สัญญาแต่ละฝ่ายได้ทบทวนการสละสิทธิ์นี้ร่วมกับที่ปรึกษาทางกฎหมายของตนแล้ว และสละสิทธิ์ของตนที่จะขอให้มีการพิจารณาคดีของคณะลูกขุนโดยตั้งใจและสมัครใจหลังจากที่ได้ปรึกษากับที่ปรึกษาทางกฎหมายนั้นๆ แล้ว ในกรณีที่เกิดการฟ้องร้องดำเนินคดี สามารถนำข้อตกลงนี้ไปใช้เป็นเอกสารแสดงความยินยอมอย่างเป็นลายลักษณ์อักษรเพื่อให้ศาลพิจารณาคดี

(ง) **หนังสือแจ้งเตือน** หนังสือแจ้งเตือนและการสื่อสารอื่นๆ ทั้งหมดภายใต้ข้อตกลงนี้ จะต้องเขียนอย่างเป็นลายลักษณ์อักษร และให้ถือว่าจัดส่งและได้รับแล้ว (ก) ณ

วันที่จัดส่งหากจัดส่งในระหว่างชั่วโมงทำการในวันทำการในกรณีที่จัดส่งด้วยตัวเองหรือจัดส่งทางอีเมล หรือ ณ วันทำการแรกหลังจากนั้นสำหรับกรณีที่ไม่ได้จัดส่งในระหว่างชั่วโมงทำการในวันทำการ (ข) ณ วันทำการที่จัดส่ง ในกรณีที่จัดส่งโดยบริษัทผู้ให้บริการรับ-ส่งพัสดุภัณฑ์แบบด่วนที่ได้รับการยอมรับเป็นสากล (ค) ณ วันทำการที่ 6 หลังจากการส่งไปรษณีย์ในกรณีที่จัดส่งทางไปรษณีย์ลงทะเบียน “วันทำการ” หมายถึง วันใดก็ตามที่ไม่ใช่วันเสาร์ วันอาทิตย์ หรือวันที่สถาบันธนาคารในเมืองนิวยอร์กไม่จำเป็นต้องเปิดทำการ จะต้องส่งหนังสือแจ้งเตือนไปยังที่อยู่ต่อไปนี้:

(1) กรณีส่งถึง CooperGenomics ให้ส่งไปที่:

CooperGenomics, Inc.
75 Corporate Drive
Trumbull, CT 06611
ส่งถึง: President, Global Fertility and Genomics
Legal Department

(2) หากส่งถึงลูกค้า ให้ส่งไปยังที่อยู่ระบุในใบเสนอราคาหรือใบแจ้งหนี้ของ CooperGenomics หรือที่อยู่อื่นใดตามที่ลูกค้าระบุด้วยหนังสือแจ้งเตือนอย่างเป็นลายลักษณ์อักษรให้ CooperGenomics รับทราบเป็นครั้งคราว

(ญ) **ขีดจำกัดความรับผิด** คู่สัญญาทั้งสองฝ่ายจะไม่ต้องรับผิดชอบกับคู่สัญญาอีกฝ่ายหนึ่งภายใต้ข้อตกลงนี้ หรือที่เกี่ยวข้องกับเนื้อหาสาระในข้อตกลงนี้ ต่อความเสียหายอันเนื่องมาจากการผิดสัญญา ความเสียหายสืบเนื่อง ความเสียหายไม่ว่าโดยอ้อม กรณีพิเศษ กรณีพิเศษ หรือกรณีเป็นเยี่ยงอย่าง รวมถึงค่าความนิยมที่สูญเสีย ผลกำไรที่สูญเสีย ธุรกิจที่สูญเสีย หรือความเสียหายทางเศรษฐกิจโดยอ้อมอื่นๆ หรือความเสียหายต่อทรัพย์สิน โดยไม่คำนึงถึงข้อเรียกร้องใดๆ สำหรับความเสียหายอันเกิดจากสัญญา ความประมาทเลินเล่อ การละเมิด (รวมถึงความรับผิดโดยเคร่งครัด) หรือทฤษฎีตามกฎหมายอื่นใด และไม่คำนึงว่าคู่สัญญาที่ถูกกล่าวหาให้รับผิดชอบสำหรับความเสียหายเหล่านั้นว่าจะได้รับแจ้งให้ทราบ มีเหตุผลอื่นให้ทราบ หรือได้รับทราบความเป็นไปได้ที่จะเกิดความเสียหายเหล่านั้นจริงๆ หรือไม่ก็ตาม

ความรับผิดทั้งหมดของ CooperGenomics และบริษัทในเครือ ภายใต้ข้อตกลงนี้และที่เกี่ยวข้องกับเนื้อหาสาระในข้อตกลงนี้ จะต้องไม่เกินจำนวนเงินที่ลูกค้าชำระค่าบริการภายใต้ข้อตกลงนี้ใน 6 เดือนก่อนถึงวันที่เกิดเหตุการณ์ที่เกี่ยวข้องกับการกล่าวหาให้ต้องมีความรับผิด โดยไม่คำนึงถึงข้อเรียกร้องใดๆ สำหรับความเสียหายมีพื้นฐานมาจากสัญญา ความประมาทเลินเล่อ การละเมิดสิทธิ (รวมถึงความรับผิดโดยเคร่งครัด) หรือทฤษฎีตามกฎหมายอื่นใด

(ฉ) **การประกันภัย** ลูกค้าจะต้องทำประกันภัยและรักษาให้มีประกันภัยที่มีผลบังคับใช้อย่างครบถ้วน โดยรับผิดชอบค่าใช้จ่ายเอง รวมถึงการประกันภัยความรับผิดทั่วไปและการประกันภัยความรับผิดทางวิชาชีพ ในจำนวนเงินขั้นต่ำ \$1,000,000 สำหรับแต่ละเหตุการณ์ และขั้นต่ำ \$3,000,000 สำหรับจำนวนเงินโดยรวม ลูกค้าจะต้องจัดเตรียมหลักฐานแสดงความคุ้มครองดังกล่าวให้ตามที่ CooperGenomics ร้องขอ

(ค) **เหตุสุดวิสัย** คู่สัญญาทั้งสองฝ่ายจะไม่ต้องรับผิดชอบกับคู่สัญญาอีกฝ่ายหนึ่งในกรณีล่าช้าหรือไม่สามารถปฏิบัติตามภาระผูกพันได้ (ยกเว้นการชำระเงิน) ภายใต้ข้อตกลงนี้ หากความล่าช้าหรือความล้มเหลวนั้นเกิดขึ้นหรือเนื่องจากสาเหตุใด

ที่อยู่นอกเหนือการควบคุมตามสมควรของคู่สัญญาฝ่ายที่ได้รับผลกระทบ รวมถึงเหตุสุดวิสัย การกระทำทางรัฐบาล การก่อความวุ่นวายจากแรงงาน การขาดแคลนหรือความยากลำบากในการจัดหาวัตถุดิบหรือส่วนประกอบ โรคระบาด การปิดล้อม การกักกัน อคติภัย หรืออุทกภัย

(๑) **การแปลความ การตีความ และคำแปล** ในข้อตกลงนี้ การใช้คำว่า “ซึ่งรวมถึง” หรือ “รวมถึง” หรือคำที่คล้ายกัน ให้นำหมายถึง “ซึ่งรวมถึง หรือรวมถึงแต่ไม่จำกัดเพียง” คำว่า “หรือ” ไม่ใช่การผูกขาด การอ้างอิงทั้งหมดถึงหัวข้อ ข้อความ วรรค และภาคผนวก ให้นำหมายถึงบทบัญญัติในข้อกำหนดและเงื่อนไขเหล่านี้ และภาคผนวกที่แนบมากับข้อกำหนดและเงื่อนไขเหล่านี้ ยกเว้นที่ระบุไว้เป็นอย่างอื่น ในที่นี้ ภาคผนวกที่แนบมากับข้อตกลงนี้ให้รวมอยู่ด้วยการอ้างอิงในข้อตกลงนี้ และเป็นส่วนหนึ่งของข้อตกลงนี้ การใช้รูปแบบของเพศชาย เพศหญิง หรือไม่มีเพศในข้อตกลงนี้จะต้องแสดงถึงรูปแบบอื่นๆ ด้วย ตามความจำเป็นของบริบทในแต่ละกรณี ในกรณีที่ข้อตกลงนี้ระบุว่าคู่สัญญาฝ่ายใดฝ่ายหนึ่งสามารถเป็นผู้พิจารณาได้ คู่สัญญาฝ่ายนั้นอาจพิจารณาเรื่องนั้นๆ ตามดุลยพินิจของตนแต่เพียงผู้เดียว CooperGenomics อาจจัดทำให้มีคำแปลข้อตกลงนี้ในภาษาอื่นที่นอกเหนือจากภาษาอังกฤษ (“คำแปล”) แต่ไม่ได้เป็นการบังคับ กรณีที่มีความแตกต่างใดๆ ในข้อกำหนดระหว่างข้อตกลงฉบับภาษาอังกฤษและคำแปลใดๆ ให้นำข้อตกลงฉบับภาษาอังกฤษมาใช้ควบคุมภายใต้ทุกสถานการณ์ และข้อกำหนดที่มีเพิ่มเติมหรือข้อแตกต่างในคำแปลใดๆ ให้ถือเป็นโมฆะและไม่มีผลบังคับใช้ โดยไม่คำนึงถึงในข้อตกลงนี้หรือในคำแปลใดๆ ที่ขัดแย้ง และไม่คำนึงถึงการทำหรือจัดส่งคำแปลใดๆ ที่อ้างอิง

(๓) **ฉบับ** ในกรณีที่จัดเตรียมใบเสนอราคาเพื่อดำเนินการ สามารถทำได้หนึ่งฉบับหรือมากกว่านั้น โดยแต่ละฉบับจะถือว่าเป็นต้นฉบับ แต่ฉบับทั้งหมดรวมกันจะประกอบเป็นตราสารฉบับหนึ่งและฉบับเดียวกัน การดำเนินการด้วยใบเสนอราคาไม่จำเป็นเพื่อที่จะให้ข้อตกลงนี้มีผลบังคับใช้ตามที่กำหนดในข้อ 1 (ข)ลายมือชื่อในรูปแบบเอกสารพหุพา (PDF) และฉบับแบบอิเล็กทรอนิกส์อื่นๆ สำหรับข้อตกลงนี้จะถือว่ายอมรับได้และมีผลผูกพัน
